

# COBRA KAI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 3.07

"Obstáculos"

Daniel pasa un tiempo de padre e hija con un traumatizado Sam. Johnny planea formar un nuevo dojo de kárate, pero le cuesta encontrar un nombre genial.

Escrito por:

Alyssa Forleiter

Dirección:

Jennifer Celotta

Emisión:

01.01.2021

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Miembros del reparto

Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Eli 'Hawk' Moskowitz
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Martin Kove	...	John Kreese
Peyton List	...	Tory Nichols
Aedin Mincks	...	Mitch
Annalisa Cochrane	...	Yasmine
Joe Seo	...	Kyler Park
Cuyle Carvin	...	Bob
Brent Glenn	...	Warren
Owen Morgan	...	Bert
David Silverman	...	Steve



1

00:00:36 --&gt; 00:00:37

¿Qué haces acá?

2

00:00:38 --&gt; 00:00:39

No puedes esconderte de mí.

3

00:00:40 --&gt; 00:00:42

¿Me romperás el brazo?

4

00:00:42 --&gt; 00:00:43

Dejaste que pasara.

5

00:00:43 --&gt; 00:00:47

Ni siquiera contraatacaste.  
Corriste a casa a llorarle a tu mamá.

6

00:00:48 --&gt; 00:00:49

Pero ahora ella no está.

7

00:01:00 --&gt; 00:01:02

No te preocupes, no te romperé el brazo.

8

00:01:03 --&gt; 00:01:04

Mereces algo mucho peor.

9

00:01:23 --&gt; 00:01:25

Robby, Miguel...

10

00:01:26 --&gt; 00:01:27

Mira dónde están.

11

00:01:27 --&gt; 00:01:29

¡Y todo es tu culpa!

12

00:01:32 --&gt; 00:01:34

- Todo es tu culpa.  
- ¡Miguel!

13

00:01:40 --&gt; 00:01:43

Tú empezaste esto y ahora lo terminaré.

14

00:02:07 --> 00:02:08

¡Vamos, tortuga!

15

00:02:09 --> 00:02:10

¡Mueve esas piernitas!

16

00:02:14 --> 00:02:15

Vamos, Díaz.

17

00:02:16 --> 00:02:18

Espera un poco.

18

00:02:19 --> 00:02:21

Siente cómo quema, vas bien.

19

00:02:22 --> 00:02:23

De acuerdo, diez más.

20

00:02:24 --> 00:02:25

¡Vamos, Díaz!

21

00:02:25 --> 00:02:27

Casi llegas. ¡Vamos!

22

00:02:30 --> 00:02:33

- Creo que lo estoy logrando.

- ¿Sí? Piensa rápido.

23

00:02:39 --> 00:02:40

Vas bien.

24

00:02:42 --> 00:02:43

Vas muy bien.

25

00:02:46 --> 00:02:47

¡Ahí va!

26

00:02:49 --> 00:02:50  
¿Qué esperas? Sigue.

27

00:02:55 --> 00:02:56  
¡Sí!

28

00:03:26 --> 00:03:29  
¿Qué le parece "Johnny Lawrence Karate"?

29

00:03:30 --> 00:03:31  
¿O "Golpea Fuerte Karate"?

30

00:03:38 --> 00:03:40  
Busco nombres para nuestro nuevo dojo.

31

00:03:40 --> 00:03:43  
¿Cuánto tarda en llegar  
un mensaje de Facebook?

32

00:03:45 --> 00:03:47  
Ali vive en Colorado, debe demorarse.

33

00:03:47 --> 00:03:48  
Es instantáneo.

34

00:03:51 --> 00:03:52  
¿"Karate Estadounidense"?

35

00:03:53 --> 00:03:54  
Necesitamos algo mejor.

36

00:03:55 --> 00:03:56  
Algo que diga que somos

37

00:03:56 --> 00:03:59  
el dojo más rudo del Valle.

38

00:03:59 --> 00:04:02  
Sí, apesta que Cobra Kai  
sea un nombre tan rudo.

39

00:04:03 --> 00:04:05  
¿Y si nos llamamos igual?

40

00:04:05 --> 00:04:07  
Pero escribimos cobra con una K.

41

00:04:07 --> 00:04:09  
Nos dirían triple K.

42

00:04:09 --> 00:04:11  
¿Como el Ku Klux Klan?

43

00:04:12 --> 00:04:13  
Tal vez no sea buena idea.

44

00:04:14 --> 00:04:15  
Bueno, ya lo resolveremos.

45

00:04:16 --> 00:04:17  
Pero necesitamos alumnos.

46

00:04:18 --> 00:04:21  
Hoy vuelvo a la escuela,  
reclutaré algunos.

47

00:04:21 --> 00:04:23  
Pero ¿dónde vamos a entrenar?

48

00:04:24 --> 00:04:26  
Eso déjame a mí.

49

00:04:34 --> 00:04:36  
- Buenos días, cariño.  
- Siéntate.

50

00:04:37 --> 00:04:40  
Preparé un poco del té  
que traje de Okinawa.

51

00:04:42 --> 00:04:44  
Actúan extraño, ¿qué sucede?

52

00:04:45 --> 00:04:48  
Hemos estado hablando de cómo lidiar  
con Cobra Kai.

53

00:04:48 --> 00:04:49  
¿Sí?

54

00:04:49 --> 00:04:53  
Siento haberme enojado contigo  
por entrenar a los demás.

55

00:04:53 --> 00:04:56  
No sabía lo que estaban enfrentando.

56

00:04:56 --> 00:04:58  
Intentamos arreglarlo, pero...

57

00:04:58 --> 00:05:00  
Si hay matones en la escuela,

58

00:05:00 --> 00:05:02  
queremos que sepas defenderte.

59

00:05:02 --> 00:05:04  
¿A qué te refieres?

60

00:05:05 --> 00:05:07  
Tu papá reabrirá Miyagi-Do.

61

00:05:08 --> 00:05:09  
Y yo estoy de acuerdo.

62

00:05:10 --> 00:05:12  
¿Qué dices?

63

00:05:12 --> 00:05:14

- ¿Lista para volver a la acción?  
- No.

64

00:05:16 --> 00:05:17  
Sam.

65

00:05:20 --> 00:05:21  
Sam, espera.

66

00:05:22 --> 00:05:23  
¿Qué sucede?

67

00:05:23 --> 00:05:26  
Ya no quiero practicar karate, ¿sí?

68

00:05:29 --> 00:05:30  
¿Qué fue eso?

69

00:05:32 --> 00:05:36  
Algo le pasa,  
creo que no está durmiendo bien.

70

00:05:36 --> 00:05:38  
No sabía eso.

71

00:05:38 --> 00:05:41  
Estuve tan preocupado por todo lo que pasa

72

00:05:41 --> 00:05:43  
que no pasé mucho tiempo con ella.

73

00:05:43 --> 00:05:46  
Bueno, tal vez puedan hacer algo hoy.

74

00:05:47 --> 00:05:49  
Puede faltar a la escuela.

75

00:05:50 --> 00:05:53  
Yo me encargo del trabajo.  
Ve a hacer tu magia Miyagi.



76

00:06:01 --&gt; 00:06:02

- Ahí está.

- ¡No puede ser!

77

00:06:03 --&gt; 00:06:04

¡Sí!

78

00:06:04 --&gt; 00:06:07

¡BIENVENIDO, MIGUEL!

79

00:06:07 --&gt; 00:06:09

Oye, qué bueno verte.

80

00:06:10 --&gt; 00:06:11

¡Volvió!

81

00:06:11 --&gt; 00:06:12

¡Qué bien, Miguel!

82

00:06:17 --&gt; 00:06:19

- ¡Hola!

- Bienvenido, amigo.

83

00:06:19 --&gt; 00:06:20

Me alegra volver.

84

00:06:20 --&gt; 00:06:24

- ¿Tienes piernas biónicas?

- No, son piernas humanas aburridas.

85

00:06:24 --&gt; 00:06:27

¿Sí? ¿Puedes patear?

Debes defender tu título.

86

00:06:27 --&gt; 00:06:29

Tienes que derrotarme.

87

00:06:29 --&gt; 00:06:31

Cobra Kai está increíble.

88

00:06:31 --> 00:06:33  
Justamente quería hablarte de eso.

89

00:06:34 --> 00:06:36  
- Hablamos en el almuerzo.  
- Bueno.

90

00:06:39 --> 00:06:41  
- Hola, Miguel.  
- Hola.

91

00:06:43 --> 00:06:46  
¡Vaya! Volvió el hijo pródigo, bienvenido.

92

00:06:47 --> 00:06:50  
Yo también espero volver triunfante  
al equipo de miembros móviles.

93

00:06:50 --> 00:06:53  
- ¿Y ese yeso?  
- Fractura del radio proximal.

94

00:06:53 --> 00:06:54  
Huele mal.

95

00:06:56 --> 00:06:58  
Le puse cáscaras de limón para mitigarlo.

96

00:06:58 --> 00:07:01  
Todavía puedes firmarlo.

97

00:07:01 --> 00:07:02  
Ni lo sueñes.

98

00:07:03 --> 00:07:07  
Al menos antes me conseguías buenas notas  
además de molestarme.

99

00:07:07 --> 00:07:10

Ahora no puedes porque estás defectuoso.

100

00:07:13 --> 00:07:15

¿Cómo te rompiste el brazo?

101

00:07:19 --> 00:07:20

Tengo mucho que contarte.

102

00:07:22 --> 00:07:23

El lugar está impecable.

103

00:07:23 --> 00:07:27

Tiene vestuarios,  
salas de vapor contiguas, duchas privadas.

104

00:07:27 --> 00:07:28

¿Qué tal el jugo?

105

00:07:29 --> 00:07:30

Es el mejor jugo del mundo.

106

00:07:31 --> 00:07:33

Tiene una barra de jugos,  
tus clientes lo amarán.

107

00:07:34 --> 00:07:35

Tengo otros interesados,

108

00:07:35 --> 00:07:38

pero pareces un tipo  
que reconoce un buen trato.

109

00:07:39 --> 00:07:42

- ¿Hacemos el papeleo?  
- No te molestes, lo tomo.

110

00:07:42 --> 00:07:46

Hay que firmar el contrato.  
Y debo revisar tu informe crediticio.

111

00:07:46 --> 00:07:47

Mejor no lo hagas.

112

00:07:48 --> 00:07:51

Saltémonos todo  
y cerremos el trato dándonos la mano.

113

00:07:51 --> 00:07:52

Como los hombres.

114

00:07:53 --> 00:07:56

¿Es el cuarto lugar que visitas hoy?

115

00:07:56 --> 00:07:58

Tengo un presupuesto ajustado.

116

00:07:58 --> 00:08:01

Este lugar es el más barato que verás.

117

00:08:01 --> 00:08:04

Tuve que bajarlo un poco por el asbesto.

118

00:08:05 --> 00:08:06

Dicen que lo quitaron.

119

00:08:06 --> 00:08:10

Con un poco de pintura  
y algo de esfuerzo, puede funcionar.

120

00:08:11 --> 00:08:13

- ¿Cuánto cuesta?  
- Tres mil dólares.

121

00:08:13 --> 00:08:14

¿Tres mil?

122

00:08:15 --> 00:08:17

¿En serio? ¡Este lugar apesta!

123

00:08:18 --> 00:08:20

¿Tiene barra de jugos? ¿Sala de vapor?

124

00:08:21 --> 00:08:24

Había una máquina expendedora,  
pero un vagabundo la usó de baño.

125

00:08:24 --> 00:08:27

Pensé que este lugar sería económico.

126

00:08:27 --> 00:08:28

Esto es Los Ángeles.

127

00:08:28 --> 00:08:32

Si quieres un techo  
y cuatro paredes, te costará.

128

00:08:35 --> 00:08:37

¿Dices que este lugar es gratis?

129

00:08:37 --> 00:08:40

- Sí.

- ¿Totalmente gratis, sin condiciones?

130

00:08:40 --> 00:08:41

Sí, es gratis.

131

00:08:41 --> 00:08:43

¿Puedo hacer karate aquí?

132

00:08:43 --> 00:08:46

¿Desde ese basurero hasta ese árbol?

133

00:08:46 --> 00:08:50

Haz lo que quieras, es un parque público.

¿Puedo volver con mi familia?

134

00:08:50 --> 00:08:52

Sí, gracias.

135

00:09:00 --> 00:09:02

Esto no es tan malo, ¿verdad?

136

00:09:03 --> 00:09:05  
Es mejor que la escuela.

137

00:09:06 --> 00:09:07  
Esta tranquilidad,

138

00:09:08 --> 00:09:10  
el sonido del agua...

139

00:09:11 --> 00:09:13  
siempre me han ayudado.

140

00:09:16 --> 00:09:18  
Y sentí que ambos necesitábamos esto hoy.

141

00:09:19 --> 00:09:20  
¿Por eso estamos aquí?

142

00:09:21 --> 00:09:24  
También pensé  
que podíamos pescar algo para la cena.

143

00:09:26 --> 00:09:29  
- Está un poco oxidado.  
- Sí. Bueno, yo también.

144

00:09:30 --> 00:09:34  
El truco para pescar aquí  
es lanzar la línea a las aguas profundas.

145

00:09:34 --> 00:09:36  
Lejos del bote.

146

00:09:36 --> 00:09:38  
Todo depende del lanzamiento.

147

00:09:44 --> 00:09:48  
Mueve el hombro hacia atrás,

dobla los codos y hazla volar.

148

00:09:50 --> 00:09:51

Eso es.

149

00:09:58 --> 00:10:00

¿Recuerdas la última vez que vinimos?

150

00:10:01 --> 00:10:03

Fue con el señor Miyagi.

151

00:10:04 --> 00:10:08

Atrapó un pescado tan grande  
que a mamá le dio miedo cocinarlo.

152

00:10:08 --> 00:10:10

Creo que terminamos pidiendo pizza.

153

00:10:13 --> 00:10:16

Ese día te enseñamos  
a equilibrarte en la proa.

154

00:10:16 --> 00:10:20

Aunque no necesitabas lecciones,  
no había quién te tirara.

155

00:10:22 --> 00:10:25

¿Quieres intentarlo de nuevo  
por los viejos tiempos?

156

00:10:27 --> 00:10:28

Lo sabía.

157

00:10:28 --> 00:10:29

¿Qué cosa?

158

00:10:29 --> 00:10:32

Me trajiste para que practique karate.

159

00:10:32 --> 00:10:35

¿Qué? No. No tiene nada que ver con eso.

160

00:10:36 --> 00:10:40

- Solo quería pasar el día contigo.  
- Ya te lo dije, renuncié al karate.

161

00:10:41 --> 00:10:44

Por favor, ayúdame a entender.  
Quiero ayudarte.

162

00:10:44 --> 00:10:46

No importa. No puedes ayudarme.

163

00:10:46 --> 00:10:48

No puedo si no me dices qué pasa.

164

00:10:50 --> 00:10:51

Sé honesta conmigo, Sam.

165

00:10:56 --> 00:10:57

Me paralicé, ¿sí?

166

00:10:59 --> 00:11:01

Vi cómo lastimaban a mis amigos.

167

00:11:02 --> 00:11:06

Vi cómo le rompían el brazo a Demetri  
y no pude hacer nada.

168

00:11:07 --> 00:11:11

Ahora tengo ataques de pánico  
y no sé si podré defenderme de nuevo.

169

00:11:13 --> 00:11:14

Lo siento mucho, Sam.

170

00:11:17 --> 00:11:18

Llévame a casa.

171

00:11:26 --> 00:11:27



Te tengo.

172

00:11:33 --> 00:11:34

Mierda.

173

00:11:35 --> 00:11:37

¿Pensaste que tirarías tu bandeja?

174

00:11:38 --> 00:11:40

Vamos, soy mejor que eso.

175

00:11:43 --> 00:11:45

¿Necesitas algo más?

176

00:11:45 --> 00:11:48

¿Quieres que firme tu yeso? Con gusto.

177

00:11:49 --> 00:11:50

Ahí viene.

178

00:11:50 --> 00:11:52

- Mira esa cara triste.

- Sí.

179

00:11:53 --> 00:11:55

Lo siento. La mesa está llena.

180

00:11:56 --> 00:11:59

- ¿Y dónde me siento?

- En la mesa de los rechazados, allá.

181

00:12:05 --> 00:12:06

¡Qué perdedor!

182

00:12:10 --> 00:12:13

- Hola, amigo.

- Supe lo que pasó con Demetri.

183

00:12:13 --> 00:12:15

¿Cómo pudiste hacer eso?

184

00:12:16 --> 00:12:18  
Deberías agradecerme por vengarme.

185

00:12:18 --> 00:12:21  
Ellos empezaron la pelea,  
nosotros la terminamos.

186

00:12:21 --> 00:12:24  
- El sensei no nos enseñó eso.  
- Ya no es mi sensei.

187

00:12:25 --> 00:12:28  
¿Lo traicionas  
a pesar de lo que hizo por ti?

188

00:12:28 --> 00:12:29  
Él nos traicionó.

189

00:12:32 --> 00:12:36  
Tú no eres así.  
Es Kreese, se metió en tu cabeza.

190

00:12:37 --> 00:12:40  
Pero puedes cambiar,  
deja Cobra Kai y únete a nuestro dojo.

191

00:12:41 --> 00:12:43  
Si vienes, otros te seguirán.

192

00:12:43 --> 00:12:46  
Podemos mostrarles a todos  
que no somos matones.

193

00:12:47 --> 00:12:50  
- Podría ser como antes.  
- ¿Tiene un nuevo dojo?

194

00:12:50 --> 00:12:53  
Miren a este tipo.  
Se pasea con un pito en la mano.

195

00:13:10 --&gt; 00:13:11

¿Son tus amigos?

196

00:13:28 --&gt; 00:13:32

No necesitas hablar conmigo,  
pero siempre estaré aquí para ti.

197

00:13:33 --&gt; 00:13:35

Ya te lo dije, no puedes ayudarme.

198

00:13:46 --&gt; 00:13:48

¿Por qué no me explicas?

199

00:13:55 --&gt; 00:13:56

Cuando comenzó la pelea...

200

00:13:58 --&gt; 00:13:59

No podía moverme.

201

00:14:00 --&gt; 00:14:02

No podía respirar.

202

00:14:03 --&gt; 00:14:04

Sentía

203

00:14:05 --&gt; 00:14:07

que el corazón me iba a saltar del pecho.

204

00:14:10 --&gt; 00:14:14

Sabía que algo andaba mal antes,  
pero pensé que podía manejarlo.

205

00:14:14 --&gt; 00:14:17

¿Tiene algo que ver con Tory?

206

00:14:19 --&gt; 00:14:20

No la veía desde la pelea.

207

00:14:23 --> 00:14:25  
Sentí que todo volvería a pasar.

208  
00:14:27 --> 00:14:28  
Que me lastimaría.

209  
00:14:30 --> 00:14:31  
Que Miguel se caería.

210  
00:14:32 --> 00:14:33  
Y que Robby huiría.

211  
00:14:35 --> 00:14:40  
Mi cerebro podía sentirlo,  
así que mi cuerpo se detuvo.

212  
00:14:41 --> 00:14:43  
Eso debe haber sido aterrador.

213  
00:14:43 --> 00:14:45  
Lastimaron a Demetri.

214  
00:14:45 --> 00:14:48  
Y no pude hacer nada para detenerlo.

215  
00:14:48 --> 00:14:49  
No es tu responsabilidad.

216  
00:14:50 --> 00:14:52  
Cobra Kai está fuera de control, lo sabes.

217  
00:14:52 --> 00:14:54  
Ese es el problema.

218  
00:14:55 --> 00:14:57  
Tengo miedo, papá.

219  
00:14:59 --> 00:15:01  
Nunca me sentí tan sola.

220  
00:15:01 --> 00:15:03  
No estás sola.

221  
00:15:05 --> 00:15:09  
No te avergüences  
de lo que estás sintiendo, ¿de acuerdo?

222  
00:15:14 --> 00:15:16  
Haremos una parada a la vuelta.

223  
00:15:20 --> 00:15:22  
- ¿Cómo estás, Alce?  
- ¿Qué?

224  
00:15:28 --> 00:15:29  
¿Sensei?

225  
00:15:30 --> 00:15:32  
¿Cómo pasó al guardia?

226  
00:15:32 --> 00:15:35  
Es mi escuela.  
Conozco formas secretas de entrar.

227  
00:15:36 --> 00:15:37  
Oye, tengo buenas noticias.

228  
00:15:38 --> 00:15:40  
Encontré un lugar para nuestro dojo.

229  
00:15:40 --> 00:15:42  
- ¿Sí?  
- ¿Cómo va el reclutamiento?

230  
00:15:45 --> 00:15:46  
¿Tan mal?

231  
00:15:47 --> 00:15:49  
Todo cambió, sensei.

232

00:15:49 --&gt; 00:15:52

A los Cobra Kai les lavaron el cerebro.

233

00:15:52 --&gt; 00:15:54

Bien, algunos olían muy mal.

234

00:15:55 --&gt; 00:15:59

El sensei Kreese los convirtió  
en un ejército de imbéciles.

235

00:15:59 --&gt; 00:16:01

No puedo convencerlos.

236

00:16:05 --&gt; 00:16:06

Espera aquí.

237

00:16:12 --&gt; 00:16:13

Bien, escuchen.

238

00:16:21 --&gt; 00:16:22

Metí la pata.

239

00:16:23 --&gt; 00:16:24

Y lo siento.

240

00:16:25 --&gt; 00:16:26

Me enfoqué en mí.

241

00:16:28 --&gt; 00:16:29

Y así no se comporta un sensei.

242

00:16:31 --&gt; 00:16:33

Tomé la salida fácil.

243

00:16:33 --&gt; 00:16:34

Me rendí.

244

00:16:37 --&gt; 00:16:39

Lo que pasó en la escuela...

245

00:16:41 --> 00:16:43  
me afectó profundamente.

246

00:16:44 --> 00:16:46  
No podía con la culpa  
ni con la idea de enfrentarlos.

247

00:16:46 --> 00:16:50  
Sí. Debe ser más fácil decirse eso.

248

00:16:50 --> 00:16:54  
Pero en verdad,  
nos abandonó mucho antes de la pelea.

249

00:16:56 --> 00:16:57  
Se ablandó.

250

00:16:57 --> 00:16:58  
Y pagamos el precio.

251

00:17:01 --> 00:17:02  
Escucha.

252

00:17:03 --> 00:17:06  
Cuando llegaste al dojo,  
eras más blando que mierda de gallina.

253

00:17:07 --> 00:17:09  
Yo te convertí en lo que eres, no Kreese.

254

00:17:10 --> 00:17:12  
A él no le importas.

255

00:17:13 --> 00:17:15  
Ninguno le importa.

256

00:17:15 --> 00:17:20  
Si quieren lloriquear por el pasado  
como un montón de nenitas, háganlo.

257

00:17:21 --> 00:17:23  
¿Se quedarán con Kreese? Bueno.

258

00:17:24 --> 00:17:26  
No digan que no les advertí.

259

00:17:28 --> 00:17:30  
O pueden hacerse hombres

260

00:17:30 --> 00:17:32  
y unirse a mi dojo.

261

00:17:35 --> 00:17:37  
En Havenhurst y Magnolia, mañana a las 4.

262

00:17:39 --> 00:17:41  
Si quieren salvarse y entrenar bien...

263

00:17:43 --> 00:17:44  
estarán ahí.

264

00:17:48 --> 00:17:49  
¡Y no lleguen tarde!

265

00:17:50 --> 00:17:52  
Lo siento, es la costumbre.

266

00:17:56 --> 00:18:01  
ESTADIO ALL VALLEY

267

00:18:04 --> 00:18:06  
No importa cuántas veces vuelva aquí,

268

00:18:07 --> 00:18:09  
siempre siento una descarga de adrenalina.

269

00:18:10 --> 00:18:14  
Es genial, papá,



pero aún no me dices qué hacemos aquí.

270

00:18:15 --> 00:18:15

Ven.

271

00:18:27 --> 00:18:28

Justo aquí.

272

00:18:30 --> 00:18:33

Lo sé. Aquí venciste a Johnny Lawrence.

273

00:18:33 --> 00:18:33

No.

274

00:18:35 --> 00:18:37

Aquí es donde casi me gana el miedo.

275

00:18:39 --> 00:18:40

¿Qué quieres decir? ¿Cuándo?

276

00:18:42 --> 00:18:44

Durante mi segundo torneo.

277

00:18:44 --> 00:18:48

No peleé en las rondas preliminares,  
así que estaba descansado.

278

00:18:49 --> 00:18:50

Pensé que estaba listo.

279

00:18:52 --> 00:18:53

Y en el combate final...

280

00:18:55 --> 00:18:57

Mi oponente fue despiadado.

281

00:18:57 --> 00:19:01

Sin darme cuenta, estaba en la colchoneta,  
el miedo me embargaba.

282  
00:19:01 --> 00:19:02  
Estaba paralizado.

283  
00:19:02 --> 00:19:03  
No podía moverme.

284  
00:19:04 --> 00:19:06  
La idea de levantarme y enfrentarlo

285  
00:19:06 --> 00:19:08  
me aterrorizaba.

286  
00:19:09 --> 00:19:11  
Solo quería huir y esconderme.

287  
00:19:15 --> 00:19:17  
¿Y qué hiciste?

288  
00:19:17 --> 00:19:19  
¡Daniel-san!

289  
00:19:19 --> 00:19:22  
- ¡Señor Miyagi, se acabó! ¡Olvidelo!  
- ¡No!

290  
00:19:22 --> 00:19:23  
¡Tengo miedo!

291  
00:19:23 --> 00:19:26  
Está bien perder ante el oponente.  
¡Pero no ante el miedo!

292  
00:19:27 --> 00:19:28  
- ¡Bueno, tengo miedo!  
- ¡Oye!

293  
00:19:30 --> 00:19:32  
Mantén la concentración.

294

00:19:34 --> 00:19:37  
Daniel-san, tu mejor karate  
sigue dentro de ti.

295  
00:19:37 --> 00:19:39  
¡Es hora de hacerlo salir!

296  
00:19:39 --> 00:19:42  
Por suerte,  
el Sr. Miyagi me ayudó a concentrarme.

297  
00:19:44 --> 00:19:45  
Me levanté...

298  
00:19:47 --> 00:19:49  
terminé la pelea y gané.

299  
00:19:50 --> 00:19:53  
El señor Miyagi  
siempre arreglaba las cosas.

300  
00:19:53 --> 00:19:57  
No hay duda  
de que necesitaba escuchar su consejo.

301  
00:19:58 --> 00:20:01  
Pero al final,  
era yo quien debía levantarme y pelear.

302  
00:20:01 --> 00:20:03  
Sigo viviendo con el miedo, Sam.

303  
00:20:03 --> 00:20:05  
Todos lo hacemos.

304  
00:20:06 --> 00:20:08  
Solo trato de no dejar que gane.

305  
00:20:10 --> 00:20:13  
Solo tú puedes levantarte cuando caes.

306  
00:20:13 --> 00:20:14  
No otros.

307  
00:20:15 --> 00:20:17  
Y te prometo que estaré...

308  
00:20:18 --> 00:20:20  
para ayudarte siempre.

309  
00:20:21 --> 00:20:23  
Tal como el señor Miyagi estaba para mí.

310  
00:20:31 --> 00:20:32  
¡Adiós, perdedor!

311  
00:20:36 --> 00:20:37  
Idiotas.

312  
00:20:41 --> 00:20:42  
¿Tienes un marcador?

313  
00:20:47 --> 00:20:48  
Sí.

314  
00:20:49 --> 00:20:50  
Yeso.

315  
00:21:03 --> 00:21:04  
ME ENCANTA TU PENE ENORME

316  
00:21:06 --> 00:21:07  
Listo.

317  
00:21:08 --> 00:21:09  
Mucho mejor.

318  
00:21:12 --> 00:21:14  
Eso... Eso es...

319  
00:21:15 --> 00:21:16  
Me...

320  
00:21:18 --> 00:21:19  
Gracias.

321  
00:21:19 --> 00:21:21  
Después de todo lo del... Ya sabes.

322  
00:21:22 --> 00:21:23  
El calzón chino frontal.

323  
00:21:25 --> 00:21:27  
Sé lo que se siente.

324  
00:21:28 --> 00:21:29  
Es horrible que se rían de ti.

325  
00:21:32 --> 00:21:36  
Si sirve de algo,  
he sufrido muchos calzones chinos normales

326  
00:21:36 --> 00:21:38  
y tampoco son agradables.

327  
00:21:43 --> 00:21:43  
Bueno.

328  
00:21:45 --> 00:21:48  
- Que esto no se haga costumbre.  
- Bien.

329  
00:22:14 --> 00:22:15  
Sabía que volverías.

330  
00:22:16 --> 00:22:17  
¿En serio?

331  
00:22:21 --> 00:22:22

Toma, atrápalo.

332

00:22:24 --> 00:22:24

¿Y esto?

333

00:22:25 --> 00:22:27

Pensé que podríamos entrenar juntos.

334

00:22:28 --> 00:22:30

Bueno, solo si tú quieres.

335

00:22:32 --> 00:22:33

Muéstrame...

336

00:22:34 --> 00:22:35

Lanzar la caña.

337

00:22:35 --> 00:22:36

¿Qué?

338

00:22:39 --> 00:22:40

¡Buen bloqueo!

339

00:22:42 --> 00:22:43

"Lanzar la caña".

340

00:22:44 --> 00:22:46

Ir a pescar fue entrenamiento de karate.

341

00:22:47 --> 00:22:49

Más bien una feliz coincidencia.

342

00:23:06 --> 00:23:06

De nuevo.

343

00:23:08 --> 00:23:09

Vamos.

344

00:23:11 --> 00:23:12

Este es el primer día.

345

00:23:15 --> 00:23:17

Ya pasamos por esto.

346

00:23:18 --> 00:23:19

Pero todo cambió.

347

00:23:22 --> 00:23:23

Intentaron derribarnos.

348

00:23:25 --> 00:23:26

¡No funcionó!

349

00:23:28 --> 00:23:30

¿Necesitamos un techo y paredes?

350

00:23:31 --> 00:23:32

¡Al diablo con eso!

351

00:23:34 --> 00:23:37

Este parque será nuestro nuevo dojo.

352

00:23:38 --> 00:23:41

Porque no necesitas un dojo  
para ser un dojo.

353

00:23:42 --> 00:23:43

¿Quedó claro?

354

00:23:43 --> 00:23:45

¡Sí, sensei!

355

00:23:47 --> 00:23:49

Abrió Cobra Kai con un perdedor.

356

00:23:51 --> 00:23:53

Esto es una mejora.

357

00:23:55 --> 00:23:57  
Y si nos van a tomar en serio,

358

00:23:57 --> 00:24:00  
necesitamos un nombre que exija respeto.

359

00:24:01 --> 00:24:04  
Un nombre que evoque poder y dominio.

360

00:24:05 --> 00:24:06  
La cobra es fuerte.

361

00:24:07 --> 00:24:10  
Puede mandar en la selva,  
pero el mundo no es una selva.

362

00:24:12 --> 00:24:14  
Y solo un animal...

363

00:24:15 --> 00:24:16  
mata a la serpiente.

364

00:24:17 --> 00:24:18  
¿Una mangosta?

365

00:24:18 --> 00:24:20  
Un animal de verdad, Bert.

366

00:24:30 --> 00:24:31  
Bienvenidos

367

00:24:32 --> 00:24:34  
a Colmillo de Águila Karate.

368

00:24:38 --> 00:24:39  
Las águilas no tienen...

369

00:24:43 --> 00:24:44  
Pónganselas.



370

00:24:53 --&gt; 00:24:56

- ¿Alguien más se siente apretado?  
- Haz más sentadillas.

371

00:24:56 --&gt; 00:24:58

¡Fórmense todos!

372

00:25:04 --&gt; 00:25:05

Sensei, mire.

373

00:25:08 --&gt; 00:25:09

Aún tengo el don.

374

00:25:10 --&gt; 00:25:13

Parece que nuestra clase creció,  
denles espacio.

375

00:25:34 --&gt; 00:25:37

Te lo dije, Cobra Kai de por vida.

376

00:25:45 --&gt; 00:25:48

No te preocupes, Johnny. No vine a pelear.

377

00:25:48 --&gt; 00:25:50

¿Y qué diablos haces aquí?

378

00:25:50 --&gt; 00:25:54

Quiero ofrecerte que vuelvas a Cobra Kai,  
donde perteneces.

379

00:25:54 --&gt; 00:25:57

Estás loco, no volveré a trabajar contigo.

380

00:25:58 --&gt; 00:26:00

La basura que les enseñas,

381

00:26:00 --&gt; 00:26:02

las mierdas que hacen,

382

00:26:03 --> 00:26:04  
son una locura.

383  
00:26:07 --> 00:26:08  
Y tú tienes la culpa.

384  
00:26:09 --> 00:26:11  
Tendré que discrepar contigo.

385  
00:26:12 --> 00:26:13  
Me importan mis alumnos.

386  
00:26:14 --> 00:26:16  
Son fuertes y verdaderos luchadores.

387  
00:26:17 --> 00:26:20  
No cometerían el error de tener piedad  
y terminar en coma.

388  
00:26:30 --> 00:26:34  
Tú eliges, Johnny.  
No tendrás otra oportunidad.

389  
00:26:36 --> 00:26:37  
Me alegro.

390  
00:26:40 --> 00:26:42  
Tomaste tu decisión.

391  
00:26:45 --> 00:26:47  
Y te vas a arrepentir.

**COBRA KAI**



**8FLiX**

Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.

